

Filtro Evolve AFM ng



Filtro Evolve AFM ng

MANUALE OPERATIVO

ALTRE LINGUE DISPONIBILI



EN/ Scan the QR code **above** to consult the English manual.



FR/ Scannez le code QR **ci-dessus** pour consulter la notice en Français.



DE/ Scannen Sie den **obigen** QR-Code ein, um das Handbuch in deutscher Sprache zu konsultieren.



SOMMARIO

- 1. ISTRUZIONI DI PREINSTALLAZIONE PER I RIVENDITORI 4
- 2. VALVOLA DI BYPASS..... 5
- 3. INSTALLAZIONE 7
- 4. PROCEDURE DI PROGRAMMAZIONE.....11
- 5. ISTRUZIONI PER L'AVVIO13
- 6. SCHERMATE DI FUNZIONAMENTO E ISTRUZIONI OPERATIVE 16
- 7. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 20
- 8. PEZZI DI RICAMBIO 28
- 9. RACCORDI PER L'INSTALLAZIONE 34
- 10. GAMMA EVOLVE AFM NG..... 36
- 11. CERTIFICAZIONE 38
- 12. GUIDA RAPIDA DI RIFERIMENTO 39

1. ISTRUZIONI DI PREINSTALLAZIONE PER I RIVENDITORI

Il produttore ha preimpostato la sequenza dei cicli e la periodicità dei cicli dell'unità di trattamento dell'acqua.

Il **rivenditore** dovrebbe leggere questa pagina e offrire consigli all'installatore in merito alla rigenerazione forzata giornaliera, all'orario di rigenerazione, all'allarme manutenzione e alle impostazioni dell'allarme acustico prima dell'installazione.

L'**installatore** dovrebbe consultare le seguenti sezioni:

- Impostazioni del programma per l'installatore... Rigenerazione forzata (preimpostata su 3 giorni), Orario di rigenerazione (preimpostato su 02:00; per maggiori dettagli consultare la sezione "Schermate di funzionamento e istruzioni operative"), Allarme manutenzione (preimpostato su "OFF") e Allarme acustico (preimpostato per iniziare alle 06:00 e finire alle 22:00)
- Schermate di funzionamento
- Impostazione dell'ora
- Interruzioni di corrente ed Errori

Si consiglia al **proprietario di casa** di leggere le sezioni sulla valvola di bypass, le schermate di funzionamento e la manutenzione.

Durante il funzionamento, la normale visualizzazione utente indica l'orario e i litri al minuto.

Join our mission.
Make water count.

Portata, modalità vacanza, capacità residua e giorni mancanti alla rigenerazione sono visualizzazioni opzionali e normalmente non sono utilizzate. (La modalità vacanza viene usata solo quando non si utilizza acqua per un periodo di tempo prolungato. Se attiva, una volta utilizzati 50 litri di acqua, l'unità si rigenera automaticamente quella notte e riprende il normale funzionamento) È possibile visualizzare ognuno di questi display premendo **NEXT**. Quando si scorrono le diverse programmazioni, se non si preme alcun pulsante per 5 minuti, il display torna alla normale visualizzazione utente. Ogni modifica apportata prima del timeout di 5 minuti viene implementata. Per uscire rapidamente da qualsiasi programmazione, dalle impostazioni per l'installatore, ecc. premere **SET CLOCK**. Eventuali modifiche apportate prima dell'uscita vengono implementate.

Se lo si desidera, sono possibili due rigenerazioni entro 24 ore ritornando al programma preimpostato. Per eseguire una doppia rigenerazione:

1. Premere una volta il pulsante **REGEN**.
Sul display lampeggia "REGEN TODAY".
2. Tenere premuto il pulsante **REGEN** per tre secondi fino all'inizio della rigenerazione.

Una volta completata la rigenerazione immediata, la valvola ripete la rigenerazione all'ora preimpostata.

2. VALVOLA DI BYPASS

La valvola di bypass è solitamente usata per isolare la valvola di controllo dalla pressione dell'acqua del sistema idraulico al fine di eseguire riparazioni o manutenzione della valvola di controllo. La valvola di bypass a piena portata da 1" può assumere quattro posizioni, compresa una posizione di diagnostica che permette ai tecnici manutentori di disporre della pressione per testare un sistema fornendo al contempo acqua di bypass non trattata all'edificio.

Assicuratevi di installare la valvola di bypass sulla valvola di controllo principale, prima di iniziare i collegamenti idraulici. Oppure predisponete il sistema idraulico per un bypass. Il corpo del bypass e i rotori sono in Noryl® rinforzato con fibra di vetro, i dadi e i tappi sono in polipropilene rinforzato con fibra di vetro. Tutte le tenute sono in EPDM autolubrificante per aiutare a prevenire il blocco della valvola dopo lunghi periodi di non utilizzo. Gli O-ring interni possono essere facilmente sostituiti in fase di manutenzione.

Il bypass consiste in due valvole a maschio intercambiabili che sono azionate in modo indipendente da manopole rosse a forma di freccia. Le manopole identificano la direzione del flusso. Le valvole a maschio permettono alla valvola di bypass di funzionare in quattro posizioni.

1. Posizione di funzionamento normale:

Le manopole d'ingresso e d'uscita puntano nella direzione del flusso indicata dalle frecce incise sulla valvola di controllo. L'acqua scorre attraverso la valvola di controllo per il normale funzionamento di un addolcitore d'acqua. Durante il ciclo di rigenerazione, questa posizione fornisce acqua di rigenerazione all'unità, fornendo inoltre acqua non trattata al sistema di distribuzione (Fig. 1).

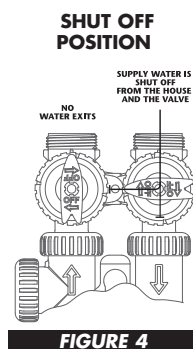
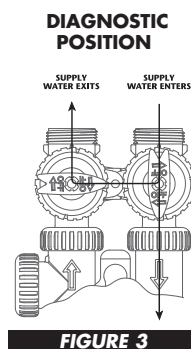
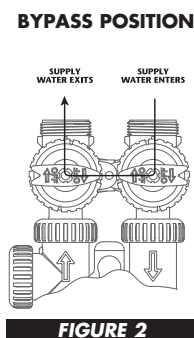
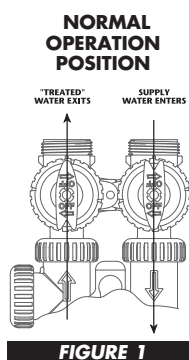
2. Posizione di bypass: Le manopole d'ingresso e d'uscita sono direzionate verso il centro del bypass. Il sistema è isolato dalla pressione dell'acqua nell'impianto idraulico. L'acqua non trattata viene fornita all'edificio (Fig.2).

3. Posizione di diagnostica: La manopola d'ingresso è direzionata verso la valvola di controllo, la manopola d'uscita verso il centro della valvola di bypass. L'acqua di alimentazione non trattata può fluire verso il sistema e verso l'edificio, mentre non può uscire dal sistema ed entrare nell'edificio (Fig. 3). Questo consente ai tecnici manutentori di aspirare la salamoia e di eseguire altri test senza che l'acqua dei test entri nell'edificio.

NOTA: Il sistema deve essere risciacquato prima di riportare la valvola di bypass nella posizione di funzionamento normale.

4. **Posizione di chiusura:** La manopola d'ingresso è direzionata verso il centro della valvola di bypass e la manopola d'uscita è direzionata lontano dalla valvola di controllo. L'acqua è chiusa, non può fluire verso l'edificio. Il sistema di trattamento dell'acqua si depressurizza all'apertura di un rubinetto nell'edificio. Una

pressione negativa nell'edificio unita alla rigenerazione dell'addolcitore potrebbe causare un sifonamento della salamoia nell'edificio. Se l'acqua si trova sul lato di uscita dell'addolcitore, ciò indica che bypassa il sistema (Fig. 4) (è presente quindi un'interconnessione idraulica nell'edificio).



Join our mission.
Make water count.

3. INSTALLAZIONE

3.1 AVVERTENZE GENERALI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE

La valvola di controllo, i raccordi e/o il bypass sono progettati per adattarsi a piccoli disallineamenti dell'impianto idraulico. Viene lasciato un po' di "gioco" per collegare correttamente le tubature, ma l'addolcitore d'acqua non è progettato per sostenere il peso dell'impianto idraulico.

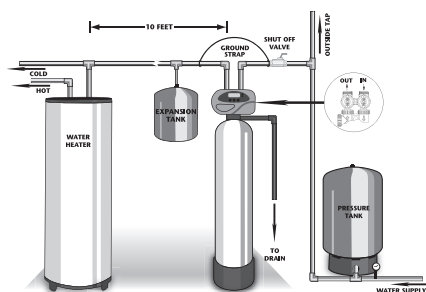
Non usare vaselina, oli, altri lubrificanti idrocarburici o silicone spray. Un lubrificante al silicone può essere usato sugli O-ring neri, ma non è necessario. Evitare qualsiasi tipo di lubrificante, incluso il silicone, sulle guarnizioni a labbro rosse o trasparenti.

Non usare il sigillante per tubi o altri sigillanti sulle filettature. Il nastro di Teflon® deve essere usato sulle filettature di ingresso e uscita BSPT da 1", sull'attacco della linea della salamoia alla valvola di controllo e sulle filettature dell'attacco della linea di scarico. Il nastro di Teflon® non è utilizzato

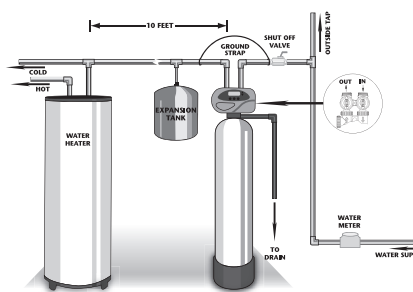
sugli attacchi dei dadi o sui tappi perché si usano guarnizioni O-ring. I dadi e i tappi sono progettati per essere svitati o serrati a mano o con la speciale chiave di servizio in plastica, V3193-02. Se necessario, si possono usare delle pinze per svitare il dado o il tappo. Non usare una chiave serratubi per stringere i dadi o i tappi. Non inserire il cacciavite nelle fessure dei tappi e non battere con un martello.

3.2 REQUISITI DEL SITO

- Pressione dell'acqua - 2,0-6,0 bar
- Temperatura dell'acqua - 0,5-37,7°C
- L'assorbimento di corrente è di 0,5 ampere
- Il trasformatore plug-in deve essere usato solo in luoghi asciutti
- Il serbatoio dovrebbe essere collocato su una superficie solida e piana.



WELL WATER INSTALLATION



MUNICIPAL INSTALLATION

1. La distanza tra lo scarico e l'addolcitore deve essere la più breve possibile.

2. Non installare un addolcitore d'acqua se la lunghezza delle tubazioni tra il suo punto di uscita e l'ingresso dello scaldacqua è inferiore a 10 metri.

ATTENZIONE: Per proteggere l'unità in caso di accumulo eccessivo nello scaldacqua, il produttore raccomanda l'uso di un vaso di espansione sul lato di uscita dell'unità.

3. Non collocare l'unità dove essa o i suoi attacchi (incluse le linee di scarico e di troppo pieno) siano soggetti a temperature ambiente inferiori a 0,5°C.

4. Non sottoporre il serbatoio al vuoto, poiché ciò potrebbe causare una "implosione" e potrebbe provocare delle perdite. Se c'è la possibilità che si verifichi un vuoto, è necessario prevedere un rompivuoto nell'impianto.

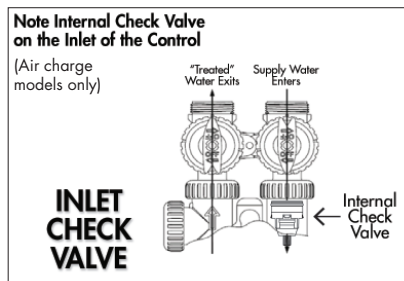
5. **Collegamenti di ingresso/uscita:** Assicurarsi di installare la valvola di bypass sulla valvola di controllo principale prima di iniziare i collegamenti idraulici. Provvedere a bypassare l'idrante esterno e le linee di acqua fredda dura in questa fase. Installare una valvola di intercettazione d'ingresso e collegarla all'ingresso della valvola di bypass posta nella parte posteriore destra dell'unità. Sono disponibili vari tipi di raccordi per l'installazione. L'elenco è disponibile alla sezione Raccordi per l'installazione, pagine 36-37. Quando si installa il gruppo raccordi (ingresso e uscita), collegare prima il raccordo al sistema idraulico e poi inserire il dado, l'anello tagliato, quindi

l'O-ring. Il calore della saldatura o dei cementi solventi può danneggiare il dado, l'anello tagliato o l'O-ring. I giunti di saldatura devono essere freddi e i cementi solventi devono aver fatto presa prima di installare il dado, l'anello tagliato e l'O-ring. Evitare che la pasta flussante, il primer e il cemento solvente vengano a contatto con qualsiasi parte degli O-ring, degli anelli tagliati e della valvola di bypass o di controllo. Se l'impianto elettrico dell'edificio è collegato a terra all'impianto idraulico, installare una cinghia di rame per la messa a terra dal punto di ingresso al punto di uscita della tubazione. L'impianto idraulico deve essere realizzato in conformità ai regolamenti locali applicabili.

Quando si installa un filtro rigeneratore d'aria potrebbe verificarsi, in certe condizioni, la presenza di piccole quantità di aria (acqua torbida) nei rubinetti. È una cosa normale. In rare occasioni, questo potrebbe portare a "getti d'aria" in determinati impianti. Installando un anello o un elemento a "U" sul lato di uscita dell'unità, questo agirà come una sorta di sifone e migliorerà la situazione.

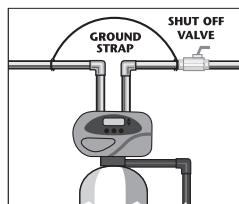
All'interno dell'ingresso si trova una valvola di non ritorno interna ([vedere immagine a destra](#)). Questa valvola di non ritorno trattiene l'aria nel sistema, impedendone la fuoriuscita dal serbatoio. I regolamenti in materia di impianti idraulici possono richiedere l'installazione di un vaso di espansione sul lato di uscita del sistema per prevenire una condizione accumulo eccessivo nello scaldacqua. ([Vedere gli schemi di installazione a pagina 7](#))

Join our mission.
Make water count.



Prendere dei provvedimenti per bypassare gli idranti esterni che non devono avere acqua filtrata. È anche consigliabile installare dei rubinetti a vite all'ingresso e all'uscita del filtro per test futuri e per la manutenzione dell'attrezzatura. Dove si osservano sedimenti pesanti dal pozzetto, è consigliabile installare un filtro a cartuccia o a sacco immediatamente a monte del filtro.

6. Installazione della messa a terra: Per provvedere alla messa terra nelle tubature dell'acqua fredda in metallo di un'abitazione (come un impianto idraulico in rame), installare un morsetto di terra o un ponticello di cablaggio. Se si sostituisce un filtro esistente, sostituire anche i morsetti/cavi di terra. Se si rimuove un filtro, sostituire le tubazioni con lo stesso tipo di quelle originali per assicurare l'integrità dell'impianto idraulico e della messa a terra.



7. Linea di scarico: Assicurarsi innanzitutto che lo scarico possa gestire la portata di controlavaggio del sistema. I giunti di saldatura vicino alla valvola devono essere realizzati prima di collegare il raccordo di controllo della portata della linea di scarico. Lasciare almeno 15 cm tra il raccordo di controllo della portata della linea di scarico e i giunti di saldatura. In caso contrario, il raccordo di controllo della portata potrebbe danneggiarsi.

Il controlavaggio di un filtro automatico può essere diretto a una fossa biologica nella maggior parte dei casi, ma considerato il maggior volume di acqua scaricata, è necessario prestare attenzione. Lo scarico del controlavaggio può essere diretto verso un sistema di drenaggio sotterraneo o un altro luogo sicuro. Ricordatevi di rispettare sempre i regolamenti locali.

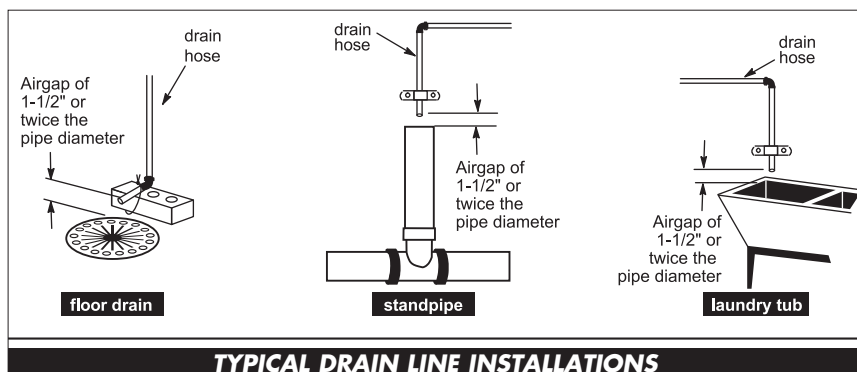
Quando si installa la linea di scarico su qualsiasi filtro di controlavaggio, specialmente sui filtri Evolve che utilizzano l'aria come rigenerante, si raccomanda l'uso di tubazioni rigide come PVC, plastica del tipo Schedule 80 o rame. Rimuovere il dado della linea di scarico (se incluso) ed eliminarlo. Viene fornito un attacco BSPT 3/4" sul gomito. **Durante il controlavaggio, possono essere espulsi grandi volumi di acqua (più di un addolcitore) e aria. Questo rilascio d'aria può causare il movimento della linea di scarico, spostandola dallo scarico, con conseguenti danni all'acqua. Per evitare ciò, si raccomanda di usare altri mezzi per fissare la linea di scarico al**

pavimento, alla parete o al soffitto. Il nostro ciclo Backwash Air, in attesa di brevetto, riduce notevolmente la possibilità che questo accada, ma non dovrebbe essere l'unico mezzo di protezione.

Se la linea di scarico è rialzata ma termina in uno scarico posto sotto il livello della valvola di controllo, formare un anello di 18 cm all'estremità di scarico della linea in modo che il fondo dell'anello si trovi allo stesso livello dell'attacco della linea di scarico sulla valvola di controllo. Questo fornirà un'adeguata protezione antisifone. Portare la linea di scarico sopra i 3 metri non è un problema normalmente. Assicurarsi che sia disponibile una pressione adeguata (si raccomanda 2,7-4,0 bar). Se lo scarico termina in un condotto fognario sopraelevato, si deve usare un sifone a pozzetto. Portare la linea fino al punto di scarico in conformità con i regolamenti in materia di impianti idraulici. Prestare particolare attenzione ai regolamenti in

materia di intercapedini d'aria e dispositivi antisifone.

ATTENZIONE: Non inserire mai una linea di scarico in uno scarico, in un condotto fognario o in un sifone. Lasciare sempre un'intercapedine d'aria tra la linea di scarico e le acque di scarico per impedire il retrosifonaggio delle acque fognarie nell'addolcitore.



Join our mission.
Make water count.

4. PROCEDURE DI PROGRAMMAZIONE

4.1 IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO

L'orario deve essere impostato solo in seguito a un'interruzione di corrente prolungata oppure quando inizia o termina l'ora legale. In caso di un'interruzione di corrente prolungata, l'indicazione dell'ora lampeggia, a segnalare che dovrà essere ripristinata.

PASSAGGIO 1– Premere **SET CLOCK** (Imposta orologio).

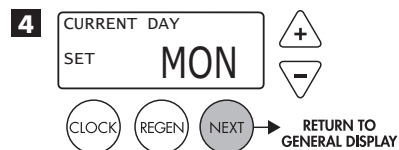
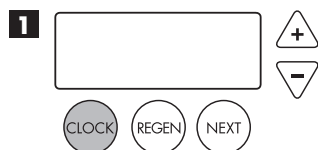
PASSAGGIO 2– CURRENT TIME (HOUR): Impostare l'ora usando i pulsanti + o -. Premere **NEXT** per procedere con il

passaggio 3.

PASSAGGIO 3– CURRENT TIME

(MINUTES): Impostare i minuti usando i pulsanti + o -. Se si desidera tornare al passaggio precedente, premere una volta il pulsante **REGEN**. Premere **NEXT** per procedere con il passaggio 4.

PASSAGGIO 4 - CURRENT DAY: Impostare il giorno della settimana usando i pulsanti + o -. Premendo **NEXT** si uscirà dalla schermata **SET CLOCK** e si ritornerà alla schermata di funzionamento generale.



4.2 PROGRAMMAZIONE

PASSAGGIO 1 - GIORNI TRA LE RIGENERAZIONI (RIGENERAZIONE FORZATA):

Il produttore ha impostato 6 GIORNI come valore predefinito. Questo è il numero massimo di giorni tra le rigenerazioni. Se il valore è impostato su "OFF", l'avvio della rigenerazione si basa esclusivamente sulla capacità volumetrica utilizzata. Se viene impostato un qualsiasi numero (valori consentiti da 1 a 28), verrà richiesto l'avvio della rigenerazione in quel giorno anche se il numero di litri utilizzato non è sufficiente per richiedere una rigenerazione.

Impostare la rigenerazione forzata usando i pulsanti + o - (si consiglia il valore 6):

- impostare numero di giorni tra rigenerazioni (da 1 a 28); o
- impostare su "OFF"

NOTA: Questa valvola ha la capacità di rigenerarsi fino a sei volte in un giorno.

Premendo contemporaneamente i pulsanti **CLOCK** e + e usando poi i pulsanti + o - è possibile selezionare il numero di rigenerazioni giornaliere desiderato (vedere esempio a pagina 14). Premere **NEXT** per impostare il numero di volte al giorno o selezionare "OFF" per tornare a "Days Between Regen". Queste impostazioni sono solitamente usate in ambienti commerciali.

Premere **NEXT** per procedere con il passaggio 2. Premere **REGEN** per tornare al

passaggio precedente.

PASSAGGIO 2 - ORARIO DI

RIGENERAZIONE: Il produttore ha impostato 2:00 come valore predefinito. Questo è l'orario per la rigenerazione e può essere reimpostato usando i pulsanti + o -. L'orario predefinito è 2:00 (consigliato per il normale uso domestico).

Premere **NEXT** per procedere con il passaggio 3. Premere **REGEN** per tornare al passaggio precedente.

PASSAGGIO 3 - MINUTI DI

RIGENERAZIONE: Impostare i minuti usando i pulsanti + o -. Premere **NEXT** per procedere con il passaggio 4. Premere **REGEN** per tornare al passaggio precedente. Per avviare subito la rigenerazione manuale, tenere premuto il pulsante **REGEN** per tre secondi. Il sistema inizia immediatamente la rigenerazione. È possibile scorrere manualmente i diversi passaggi del ciclo di rigenerazione premendo **REGEN**.

Premere **NEXT** per procedere con il passaggio 4. Premere **REGEN** per tornare al passaggio precedente.

PASSAGGIO 4 - ALLARME

MANUTENZIONE - VOLUME: Il produttore ha impostato "OFF" come valore predefinito. Questa funzione è usata per segnalare le manutenzioni future. Solitamente è un valore impostato dal rivenditore/installatore per avvertire il proprietario di casa che la manutenzione è necessaria dopo

Join our mission.
Make water count.

che un numero prestabilito di litri è stato consumato. Se la funzione è attiva, apparirà un volume specifico.

Premere **NEXT** per proseguire oltre questa schermata.

PASSAGGIO 5 - ALLARME PERIODICITÀ

MANUTENZIONE: Il produttore ha impostato "OFF" come valore predefinito. Questa funzione è usata per segnalare le manutenzioni future. Solitamente è un valore impostato dal rivenditore/ installatore per avvertire il proprietario di casa che la manutenzione è necessaria dopo un determinato periodo di tempo. Se la funzione è attiva, apparirà un numero specifico di giorni.

Premere **NEXT** tre volte per proseguire oltre questa schermata.

PASSAGGIO 6 - ALLARME ACUSTICO: Il produttore ha impostato "ON" come valore predefinito. Suonerà un allarme (all'ora indicata) al termine di una rigenerazione, se non c'è sale o se si è verificato un altro errore. Disattivare o attivare l'allarme con i

pulsanti **+** o **-**. Premere **NEXT**.

NOTA: Questa funzione permette di programmare l'orario in cui suonerà l'allarme, permettendo all'installatore di scegliere un momento in cui il proprietario sarà a casa o sveglio per sentirlo.

Impostazione dell'ora di inizio dell'allarme

acustico: Premere il pulsante **+** o **-** per selezionare l'ora in cui l'allarme deve iniziare a suonare. Premere **NEXT**.

Impostazione dell'ora di interruzione

dell'allarme acustico: Premere il pulsante **+** o **-** per selezionare l'ora in cui l'allarme deve smettere di suonare. Premere **NEXT**.

PASSAGGIO 7 - RETROILLUMINAZIONE

DEL DISPLAY: Il produttore ha impostato "ON" come valore predefinito. Spegnerne o accendere la luce con i pulsanti **+** o **-**. "OFF" spegnerà la retroilluminazione del display dopo cinque minuti di inattività della tastiera.

Premere **NEXT** per uscire dalla schermata di programmazione per l'installatore

REGENS PER DAY

SET 4 PER

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

Example: Indicates unit set to regen 4 times in one day.

4

REGEN TIME HOUR

SET 2:00 AM

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

5

REGEN TIME MINUTFS

SET 2:00 AM

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

6

SERVICE ALARM

SET OFF ^{m³}GAL

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

7

SERVICE ALARM

SET OFF YR

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

8

ALARM BUZZER START

SET 06:00

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

ALARM BUZZER END

SET 22:00

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

9

LIGHT NORMALLY

SET ON

+

-

CLOCK

REGEN

NEXT

Join our mission.
Make water count.

5. ISTRUZIONI PER L'AVVIO

5.1 LAVAGGIO DEL SISTEMA

Per pulire il sistema da eventuali detriti ed eliminare formazioni d'aria dopo il completamento dell'installazione, seguire i seguenti passaggi:

1. Portare le manopole della valvola di bypass in modalità bypass (vedere Fig. 2, pagina 6).
2. Aprire l'acqua e controllare se ci sono perdite nell'impianto idraulico appena installato.
3. Aprire completamente l'acqua fredda, preferibilmente in un lavandino o in una vasca da bagno senza aeratore.
4. Attendere due o tre minuti o fino a quando l'acqua scorre limpida, poi chiudere l'acqua e seguire le istruzioni di avvio.

La sequenza di rigenerazione del sistema avviene nel seguente ordine. Possono esserci alcune differenze nella sequenza in base alle condizioni locali.

(Se si desidera cambiare questa sequenza, consultare il manuale del rivenditore o contattare il produttore)

Sequenziamento per i filtri AFM ng:

1. Controlavaggio
2. Risciacquo rapido

Il sistema è ora pronto per essere riempito d'acqua e per essere collaudato.

1. Posizionare la valvola di bypass in modalità bypass (Fig. 2, pagina 6).
2. Tenere premuto il pulsante **REGEN** finché il motore non si avvia. Rilasciare il pulsante. La valvola si assesta nella posizione di controlavaggio "BACKWASH". Premere nuovamente "REGEN" fino a raggiungere la posizione "FAST RINSE". Aprire leggermente la manopola d'ingresso della valvola di bypass per consentire il lento riempimento del serbatoio e l'espulsione dell'aria. Lasciare proseguire il ciclo "FAST RINSE" fino a quando il programma non sarà completato.

ATTENZIONE: Il filtro non può eseguire il controlavaggio durante la procedura di avvio. È importante attendere 12 ore prima di eseguire una rigenerazione completa.

NOTA: seguire i passaggi esclusivamente come spiegato in questo paragrafo.

3. Quando il ciclo "FAST RINSE" è terminato, la valvola torna in servizio.
4. Con il bypass ancora in modalità diagnostica (Fig. 3, pagina 6), dovrebbe esserci un lento flusso verso lo scarico.
5. Al termine di una corretta installazione, l'installatore deve premere "REGEN" per 2 secondi. In questo modo, la valvola procederà automaticamente con la rigenerazione alle ore 02:00 (impostazione di serie nella valvola).

6. SCHERMATE DI FUNZIONAMENTO E ISTRUZIONI OPERATIVE

Il vostro rivenditore vi ha raccomandato il materiale filtrante adeguato a seconda delle condizioni locali dell'acqua.

Quando la capacità è esaurita, il sistema si rigenera per impostazione predefinita a mezzanotte. La frequenza e l'orario di avvio del controlavaggio/della rigenerazione sono regolabili per soddisfare le condizioni operative e i livelli di contaminanti locali. La durata totale del controlavaggio e della ricarica è normalmente una mezz'ora.

1. Funzionamento generale: Quando il sistema è in funzione, sarà visualizzata una delle cinque schermate che si alternerà con il nome e il numero di telefono del rivenditore/installatore per le future operazioni di manutenzione. Premendo **NEXT** si passa da una schermata all'altra.

1. **CURRENT TIME OF DAY (ORA CORRENTE DEL GIORNO)** e lpm
2. **FLOW RATE (PORTATA)** indica l'attuale portata d'acqua trattata mediante il sistema in litri al minuto
3. **VACATION MODE (MODALITÀ VACANZA)** permette di "spegnere" il sistema quando si prevede che non si utilizzerà acqua per un periodo di tempo prolungato
4. **CAPACITY REMAINING (CAPACITÀ RESIDUA)** si riferisce al volume che sarà trattato prima che il sistema attivi un ciclo di rigenerazione

5. **DAYS TO A REGEN (GIORNI MANCANTI ALLA RIGENERAZIONE)** si riferisce al numero di giorni restanti prima che il sistema avvii un ciclo di rigenerazione, basato sul valore dei giorni di rigenerazione forzata

6. **DEALER NAME AND PHONE NUMBER (NOME E NUMERO DI TELEFONO DEL RIVENDITORE)** sono le informazioni del rivenditore da contattare quando è necessaria la manutenzione (questa schermata appare solo se impostata dal rivenditore)

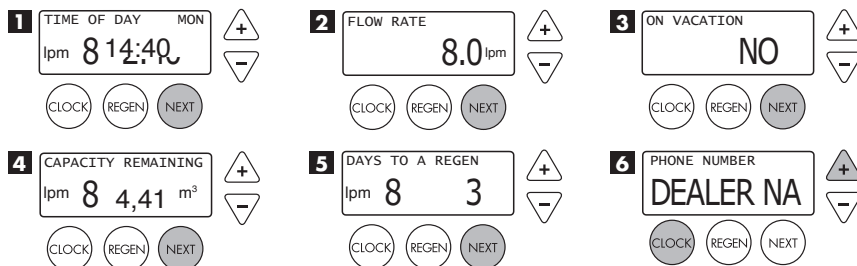
Se il sistema richiede che venga avviata una rigenerazione all'orario preimpostato, la schermata mostra "REGEN TODAY" (rigenerazione oggi).

Se è installato un contatore dell'acqua, l'indicazione "lpm" lampeggerà sul display durante il trattamento dell'acqua, indicando i litri per minuto che scorrono attraverso il sistema.

2. Modalità vacanza: Questa funzione può essere usata per "spegnere" il sistema quando si è in vacanza. Il produttore ha impostato "OFF" come valore predefinito. Attivare ("ON") o disattivare la funzione ("OFF") usando i pulsanti + o -. Quando questa funzione è attiva, l'unità non si rigenera se non c'è consumo d'acqua. Una volta rilevato il consumo d'acqua (minimo 190l), l'unità si rigenererà automaticamente quella notte e riprenderà il normale funzionamento.

Join our mission.
Make water count.

The user can scroll between the displays as desired.



ATTENZIONE: A seconda delle condizioni dell'acqua e della durata del periodo di tempo in cui non si utilizza l'acqua, potrebbe non essere consigliabile utilizzare questa funzione. Si prega di contattare il rivenditore o il produttore per ulteriori informazioni.

3. Modalità rigenerazione: In genere un sistema è impostato per rigenerarsi in un periodo di tempo in cui non si utilizza acqua. In caso vi sia una richiesta d'acqua durante la rigenerazione del sistema, verrà fornita acqua non trattata. Quando il sistema avvia la rigenerazione, il display mostra informazioni sui passaggi del processo di rigenerazione e sul tempo restante per il completamento di tali passaggi. Il sistema esegue i passaggi automaticamente e si resetta per fornire acqua trattata al termine della rigenerazione.

REGENERATION MODE

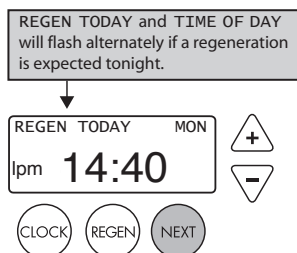


4. Rigenerazione manuale: A volte c'è necessità di rigenerare prima che la valvola di controllo lo segnali. Questo può essere necessario se si prevede un periodo di grande utilizzo d'acqua.

- Per avviare una rigenerazione manuale al prossimo orario di rigenerazione preimpostato, premere e rilasciare **REGEN**. Il messaggio "REGEN TODAY" lampeggia sul display a indicare che il sistema eseguirà la rigenerazione al successivo orario di rigenerazione (impostato in Programmazione, passaggi 4 e 5). Se si è premuto il pulsante **REGEN** per errore, premere nuovamente il pulsante per annullare il comando.
- Per avviare immediatamente la rigenerazione manuale, tenere premuto il pulsante **REGEN** per tre secondi. Il sistema inizia immediatamente la rigenerazione. **Questo comando non può essere annullato.**

Una volta avviata una rigenerazione manuale, l'unità inizierà il primo ciclo di rigenerazione. Una volta che l'unità passa alla sua prima posizione e alle posizioni successive (vedere le Istruzioni per l'avvio per la sequenza di rigenerazione), il filtro dell'acqua fornirà acqua, ma non sarà trattata.

MANUAL REGENERATION



5. Interruzioni di corrente e sostituzione

della batteria: Il trasformatore viene fornito con un cavo di alimentazione da 5 metri ed è progettato per l'uso con la valvola di controllo; il trasformatore deve essere utilizzato solo in luoghi asciutti.

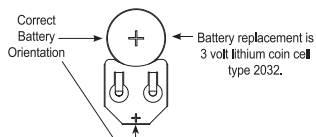
In caso di interruzioni di corrente, la valvola di controllo terrà memorizzate tutte le impostazioni e l'ora. Se si verifica un'interruzione di corrente prolungata, la valvola di controllo terrà memorizzata l'ora fino a quando la batteria non si scaricherà. Quando la batteria sarà scarica, l'unico elemento che deve essere nuovamente impostato è l'ora: questa inizierà a lampeggiare o comparirà una schermata vuota. Tutte le altre impostazioni sono

memorizzate in modo permanente nella memoria non volatile.

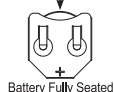
Se si verifica un'interruzione di corrente e l'ora lampeggia o compare una schermata vuota, questo indica che la batteria è scarica. L'ora deve essere reimpostata e la batteria non ricaricabile deve essere sostituita. La batteria è a bottone al litio da 3 V tipo 2032 ed è disponibile nella maggior parte dei negozi. Per accedere alla batteria, rimuovere il coperchio anteriore.

6. **Allarme acustico:** Questa valvola di

BATTERY REPLACEMENT



When replacing the battery, align positives and push down to fully seat.

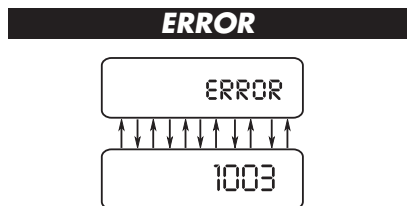


controllo è dotata di un allarme acustico e visivo. Questo allarme è impostato dal rivenditore/installatore e viene utilizzato per avvertire della necessità di manutenzione, in base ai litri o al tempo.

Per spegnere l'allarme: Per spegnere un allarme acustico in corso, premere un pulsante qualsiasi sulla parte frontale della valvola di controllo e chiamare poi il rivenditore per l'assistenza.

Join our mission.
Make water count.

Per resettare: Sia l'impostazione dell'allarme relativo al volume che quello relativo alla periodicità vengono resettate insieme tenendo premuti contemporaneamente i tasti + e - per tre secondi.



7. Messaggio di errore: Se appare la parola "ERROR" e lampeggia alternandosi con il nome e il numero di telefono del rivenditore, prendete nota del codice di ERRORE e contattate immediatamente il vostro rivenditore. Questo indica che la valvola di controllo non ha funzionato correttamente.

8. Serbatoio del cloro e manutenzione: Nei casi gravi in cui sono presenti ferro o batteri solfato riduttori, il rivenditore potrebbe aver installato un serbatoio di cloro nel vostro sistema ([vedere schema a pagina 7](#)).

Questi batteri sono innocui per la salute umana, tuttavia possono produrre una melma e occasionalmente degli odori fastidiosi. I filtri dotati di un serbatoio del cloro aspirano periodicamente una soluzione di acqua clorata nel serbatoio del filtro, eliminando questi batteri indesiderati all'interno del filtro stesso. Il cloro viene risciacquato dal sistema durante il processo di rigenerazione. Più precisamente, una piccola quantità d'acqua sarà aggiunta al

serbatoio subito prima della rigenerazione; questa entrerà in contatto con le pastiglie di cloro, le dissolverà e sarà aspirata nel filtro per disinfettare periodicamente il sistema.

Controllare periodicamente il serbatoio di stoccaggio e aggiungere due o tre pastiglie di cloro (due o tre grammi) alla volta.

ATTENZIONE: Questo serbatoio ha molti usi previsti. Se si usa il cloro, aggiungere solo due o tre pastiglie (due o tre grammi) di cloro alla volta. Non riempire troppo il contenitore. Usare guanti di gomma quando si maneggiano le pastiglie. Leggere sempre le precauzioni di sicurezza del contenitore del prodotto chimico prima di aggiungerlo al serbatoio. Tenere fuori dalla portata dei bambini!

Se si usa il cloro, non aggiungere o miscelare mai altri prodotti chimici nel serbatoio del cloro oltre al cloro. Utilizzare solo in aree ben ventilate. Il cloro allo stato gassoso può essere corrosivo e dannoso.

L'inalazione di cloro allo stato gassoso può essere mortale. Utilizzare la vaschetta di raccolta sotto il serbatoio in caso di corrosione o perdita del serbatoio.

7. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
1. Nessun display sulla scheda elettronica	A. Tensione assente alla presa elettrica	A. Riparare la presa o utilizzare una presa funzionante
	B. Adattatore di corrente per valvola di controllo non collegato alla presa elettrica o estremità del cavo di alimentazione non collegata alla scheda elettronica	B. Collegare l'adattatore di corrente alla presa o collegare l'estremità del cavo di alimentazione alla scheda elettronica
	C. Alimentazione elettrica inadeguata	C. Verificare che la scheda elettronica sia alimentata con la tensione corretta
	D. Adattatore di corrente difettoso	D. Sostituire l'adattatore di corrente
	E. Scheda elettronica difettosa	E. Sostituire la scheda elettronica
	F. Batteria scarica	F. Sostituire la batteria
2. La scheda elettronica non mostra l'ora corretta	A. Adattatore di corrente collegato alla presa elettrica controllata dall'interruttore della luce	A. Utilizzare una presa senza interruttore
	B. Interruttore automatico e/o differenziale scattato	B. Riarmare l'interruttore automatico e/o differenziale
	C. Interruzione di corrente	C. Reimpostare l'ora. Se la scheda elettronica dispone di una batteria di riserva, questa può essersi scaricata. Per istruzioni, vedere il disegno del coperchio frontale e dell'assieme meccanismi.
	D. Scheda elettronica difettosa	D. Sostituire la scheda elettronica
3. Il display non indica il flusso d'acqua. Per informazioni su come il display indica il flusso d'acqua, consultare le istruzioni per l'uso.	A. Valvola di bypass in posizione di bypass	A. Utilizzare le manopole della valvola di bypass per portarla in posizione manutenzione
	B. Il contatore non è collegato alla relativa connessione sulla scheda elettronica	B. Collegare il contatore al connettore a tre pin contrassegnato con METER sulla scheda elettronica
	C. Turbina del contatore ostruita/in stallo	C. Rimuovere il contatore e controllare la rotazione o la presenza di materiale estraneo
	D. Il cavo del contatore non è saldamente inserito nel connettore a tre pin	D. Verificare che i cavi del contatore siano inseriti correttamente nel connettore a tre pin contrassegnato con METER
	E. Contatore difettoso	E. Sostituire il contatore
	F. Scheda elettronica difettosa	F. Sostituire la scheda elettronica

Join our mission.
Make water count.

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
4. La valvola di controllo si rigenera all'ora errata	A. Interruzione di corrente	A. Reimpostare l'ora. Se la scheda elettronica dispone di una batteria di riserva, questa può essersi scaricata. Per istruzioni, vedere il disegno del coperchio frontale e dell'assieme meccanismi.
	B. Ora non impostata correttamente	B. Ripristinare l'ora corretta
	C. Orario di rigenerazione impostato non corretto	C. Reimpostare l'orario di rigenerazione
	D. Valvola di controllo impostata su "on 0" (rigenerazione immediata)	D. Controllare le impostazioni di programmazione e reimpostare su NORMAL (per la rigenerazione ritardata)
	E. Valvola di controllo impostata su "NORMAL + on 0" (ritardata e/o immediata)	E. Controllare le impostazioni di programmazione e reimpostare su NORMAL (per la rigenerazione ritardata)
5. L'ora lampeggia	A. Interruzione di corrente	A. Reimpostare l'ora. Se la scheda elettronica dispone di una batteria di riserva, questa può essersi scaricata. Per istruzioni, vedere il disegno del coperchio frontale e dell'assieme meccanismi.
6. La valvola di controllo non si rigenera automaticamente quando si tiene premuto il/i pulsante/i corretto/i. Per le valvole cronometriche i pulsanti sono ▲▼. Per tutte le altre valvole, il pulsante è REGEN.	A. Ingranaggio conduttore o gruppo coperchio azionamento rotto	A. Sostituire l'ingranaggio conduttore o il gruppo coperchio azionamento
	B. Stelo del pistone rotto	B. Sostituire lo stelo del pistone
	C. Scheda elettronica difettosa	C. Scheda elettronica difettosa
7. La valvola di controllo non si rigenera automaticamente ma lo fa se si tiene/tengono premuto/i il/i pulsante/i corretto/i. Per le valvole cronometriche i pulsanti sono ▲▼. Per tutte le altre valvole, il pulsante è REGEN.	A. Valvola di bypass in posizione di bypass	A. Utilizzare le manopole della valvola di bypass per portarla in posizione manutenzione
	B. Il contatore non è collegato alla relativa connessione sulla scheda elettronica	B. Collegare il contatore al connettore a tre pin contrassegnato con METER sulla scheda elettronica
	C. Turbina del contatore ostruita/in stallo	C. Rimuovere il contatore e controllare la rotazione o la presenza di materiale estraneo
	D. Programmazione non corretta	D. Individuare l'errore di programmazione
	E. Il cavo del contatore non è saldamente inserito nel connettore a tre pin	E. Verificare che i cavi del contatore siano inseriti correttamente nel connettore a tre pin contrassegnato con METER
	F. Contatore difettoso	F. Sostituire il contatore
	G. Scheda elettronica difettosa	G. Sostituire la scheda elettronica

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
8. Viene erogata acqua non trattata	A. La valvola di bypass è aperta o difettosa	A. Chiudere completamente la valvola di bypass o sostituirla
	B. Il materiale filtrante è esaurito a causa dell'elevato consumo d'acqua	B. Controllare le impostazioni del programma o i dati di diagnostica per verificare se vi è un consumo anormale di acqua
	C. Contatore non funzionante	C. Rimuovere il contatore e controllare la rotazione o la presenza di materiale estraneo
	D. Fluttuazione della qualità dell'acqua	D. Testare l'acqua e regolare di conseguenza i valori del programma
	E. Gruppo tenute danneggiato	E. Sostituire il gruppo tenute danneggiato
	F. Il tipo di corpo della valvola di controllo e il tipo di pistone non sono compatibili	F. Assicurarsi che il tipo di corpo della valvola di controllo e il tipo di pistone siano compatibili
	G. Letto filtrante sporco	G. Sostituire il letto filtrante
9. Eccessiva quantità di acqua nel serbatoio del rigenerante	A. Impostazioni del programma non corrette	A. Verificare le impostazioni di ricarica
	B. Iniettore ostruito	B. Rimuovere l'iniettore ed eseguire la pulizia o la sostituzione
	C. Gruppo coperchio azionamento non serrato correttamente	C. Serrare di nuovo il gruppo coperchio azionamento
	D. Gruppo tenute danneggiato	D. Sostituire il gruppo tenute
	E. Linea di scarico ostruita o schiacciata	E. Controllare la linea di scarico per verificare l'eventuale presenza di ostruzioni o detriti e/o eliminare l'eventuale schiacciamento
	F. Controller del flusso di controlavaggio ostruito	F. Rimuovere il controller del flusso di controlavaggio ed eseguire la pulizia o la sostituzione
	G. Controller di portata riempimento mancante	G. Rimontare il controller di portata riempimento
10. La valvola di controllo non riesce a richiamare il rigenerante	A. L'iniettore è ostruito	A. Rimuovere l'iniettore ed eseguire la pulizia o la sostituzione
	B. Pistone del rigenerante difettoso	B. Sostituire il pistone del rigenerante
	C. Perdita nel raccordo della linea del rigenerante	C. Ispezionare la linea del rigenerante per verificare l'eventuale presenza di perdite d'aria
	D. L'ostruzione della linea di scarico e i detriti causano una contropressione eccessiva	D. Ispezionare la linea di scarico ed eseguire la pulizia per eliminare l'ostruzione

Join our mission.
Make water count.

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
	E. Linea di scarico troppo lunga o troppo in alto	E. Ridurre la lunghezza e/o l'altezza
	F. Bassa pressione dell'acqua	F. Controllare la pressione dell'acqua in ingresso - la pressione dell'acqua deve essere di almeno 1,7 bar
11. Acqua che scorre verso lo scarico	A. Interruzione di corrente durante la rigenerazione	A. Non appena viene ripristinata la corrente, il sistema di controllo terminerà la rigenerazione rimanente. Reimpostare l'ora. Se la scheda elettronica dispone di una batteria di riserva, questa può essersi scaricata. Per istruzioni, vedere il disegno del coperchio frontale e dell'asseme meccanismi.
	B. Gruppo tenute danneggiato	B. Sostituire il gruppo tenute danneggiato
	C. Guasto del gruppo pistone	C. Sostituire il gruppo pistone
	D. Gruppo coperchio azionamento non serrato correttamente	D. Serrare di nuovo il gruppo coperchio azionamento
12. E1, Err - 1001, Err - 101 = Il sistema di controllo non è in grado di rilevare il movimento del motore	A. Motore non completamente inserito per ingranare il pignone; i cavi del motore rotti o scollegati	A. Togliere la tensione, assicurarsi che il motore ingrani correttamente negli altri componenti, controllare la presenza di eventuali cavi rotti, assicurarsi che il connettore a due pin sul motore sia collegato al connettore a due pin sulla scheda elettronica contrassegnato con MOTOR. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	B. Scheda elettronica non correttamente inserita nella staffa dell'azionamento	B. Inserire correttamente la scheda elettronica nella staffa dell'azionamento e premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	C. Riduttori mancanti	C. Rimontare i riduttori
	D. La scheda non rileva il riduttore centrale	D. Controllare la superficie del riduttore; assicurarsi che non vi siano patine sulla superficie del riduttore
	E. Encoder ottico difettoso	E. Sostituire la scheda elettronica

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
13. E2, Err - 1002, Err - 102 = Il motore della valvola di controllo ha funzionato per un tempo troppo breve, non è stato in grado di trovare la posizione del ciclo successivo ed è in stallo	A. È presente materiale estraneo nella valvola di controllo	A. Aprire la valvola di controllo ed estrarre il gruppo pistone e il gruppo di tenute per ispezionarli. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	B. Inceppamento meccanico	B. Controllare il pistone e il gruppo tenute, controllare i riduttori, la staffa dell'azionamento e l'interfaccia dell'ingranaggio conduttore principale. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	C. Ingranaggio conduttore principale troppo serrato	C. Allentare l'ingranaggio conduttore principale. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	D. Tensione non corretta erogata alla scheda elettronica	D. Verificare che venga erogata la tensione corretta. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	E. Il tipo di valvola è programmato in modo errato	E. Verificare che il corpo della valvola e la scheda elettronica siano compatibili

Join our mission.
Make water count.

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
14. E3, Err - 1003, Err - 103 = Il motore della valvola di controllo ha funzionato per un periodo troppo lungo e non è stato in grado di trovare la posizione per il ciclo successivo	A. Guasto del motore durante una rigenerazione	A. Controllare i collegamenti del motore, quindi premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	B. Sostanze estranee accumulate sul pistone e sui gruppi tenute creano attriti e resistenze tali da compromettere la sincronizzazione del motore	B. Sostituire il pistone e i gruppi tenute. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
	C. La staffa dell'azionamento non è stata inserita correttamente e sporge quanto basta perché i riduttori e l'ingranaggio conduttore non si innestino	C. Inserire correttamente la staffa dell'azionamento e premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
15. E4, Err - 1004, Err - 104 = Il motore della valvola di controllo ha funzionato per un periodo troppo lungo ed ha esaurito il tempo per raggiungere la posizione iniziale	A. La staffa dell'azionamento non è stata inserita correttamente e sporge quanto basta perché i riduttori e l'ingranaggio conduttore non si innestino	A. Inserire correttamente la staffa dell'azionamento e premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
16. Err -1006, Err - 106, Err - 116 = Il motore della valvola MAV/ SEPS/NHBP/AUX MAV ha funzionato troppo a lungo e non è riuscito a raggiungere la posizione di riposo corretta Valvola motorizzata alternata = MAV Sorgente separata = SEPS Unità No Hard Water Bypass = NHBP MAV ausiliaria = AUX MAV	A. Valvola di controllo programmata per ALT A o b, nHbP, SEPS o AUX MAV senza valvola MAV o NHBP collegata per tale funzione B. Cavo motore MAV/NHBP non collegato alla scheda elettronica C. Il motore MAV/NHBP non ingrana completamente nei riduttori D. Sostanze estranee accumulate sul pistone e sui gruppi tenute creano attriti e resistenze tali da compromettere la sincronizzazione del motore	A. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla. Quindi riprogrammare la valvola con l'impostazione corretta B. Collegare il motore MAV/NHBP al connettore a due pin della scheda elettronica contrassegnato con DRIVE. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla. C. Inserire correttamente il motore nel suo vano, senza forzarlo. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla. D. Sostituire il pistone e i gruppi tenute. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
17. Err – 1007, Err – 107, Err - 117 = MAV/ SEPS/NHBP/AUX Il motore della valvola MAV ha funzionato per un periodo troppo breve (stallo) e non ha raggiunto la posizione di riposo corretta Valvola motorizzata alternata = MAV Sorgente separata = SEPS Unità No Hard Water Bypass = NHBP MAV ausiliaria = AUX MAV	A. È presente materiale estraneo nella valvola MAV/NHBP	A. Aprire la valvola MAV/NHBP e controllare il pistone e il gruppo tenute per verificare l'eventuale presenza di materiale estraneo. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.

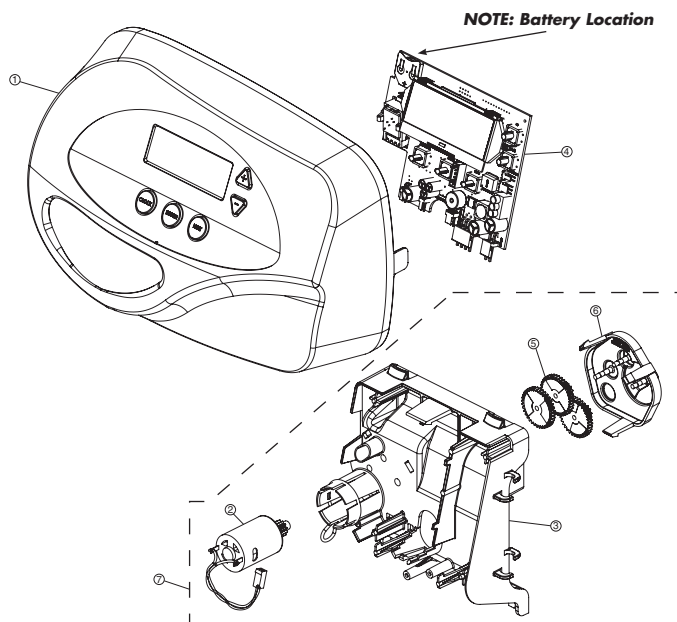
Join our mission.
Make water count.

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE
	B. Inceppamento meccanico	B. Controllare il pistone e il gruppo tenute, verificare i riduttori, l'interfaccia dell'ingranaggio conduttore e assicurarsi che il pignone di azionamento nero MAV/NHBP sul motore non sia bloccato nel corpo del motore. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla.
18. Err – 109	A. Rilevato stato del motore non valido	A. Sostituire la scheda elettronica
19. Err – 201	A. Rilevato passaggio del ciclo di rigenerazione non valido	A. Sostituire la scheda elettronica
20. Err - 204 = Perdita rilevata	A. Si verifica quando l'allarme dell'ingresso del dP è attivo e l'ingresso è chiuso. Si attiva l'allarme acustico e lo schermo mostra l'errore.	A. Controllare se vi sono perdite di bassa portata. Premere i pulsanti NEXT e REGEN per 3 secondi per risincronizzare il software con la posizione del pistone o scollegare l'alimentazione dalla scheda elettronica per 5 secondi e quindi ricollegarla per cancellare l'errore.
21. Err - 402 = Spegnimento - memoria	A. Errore di diagnostica della memoria durante lo spegnimento	A. Sostituire la scheda elettronica
22. Err - 403 = Memoria - programma	A. Si verifica quando un nuovo software viene installato nella memoria flash della scheda elettronica	A. Ripristino di fabbrica di errore non visualizzato nel campo
23. Err - 404 = Memoria - diagnostica	A. Le informazioni del display diagnostico salvate nella memoria si sono corrotte	A. Sostituire la scheda elettronica
24. Err - 410 = Download configuratore	A. Non visualizzato nel campo	A. Si verifica quando si scarica un file di configurazione non valido

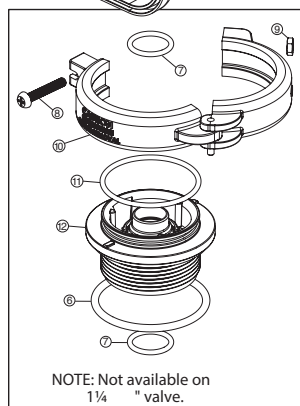
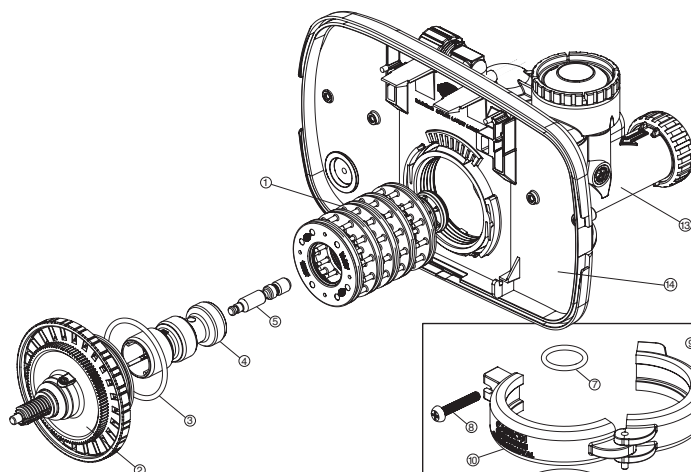
8. PEZZI DI RICAMBIO

8.1 COPERCHIO FRONTALE E ASSIEME MECCANISMI

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	CV3367-01-A	Coperchio nero	1
	CV3367- 01-WR-A	Coperchio grigio	1
2	V3107-1	Motore	1
3	V3106 -1	Staffa azionamento e clip a molla	1
4	CV4022WV-04	Scheda elettronica Evolve PLUS (standard)	1
5	V3110	Ingranaggio conduttore, 12 x 36	3
6	V3109	Coperchio ingranaggio conduttore	1
7	V3002CC	Assieme meccanismi, CC	-
Non in figura	V3526	Trasformatore, 110V-15V, DC	1
	V3186EU-06	Trasformatore 110V-15V DC	
	V3684-WR-GLD	Copertura opzionale contro le intemperie	1



Join our mission.
Make water count.

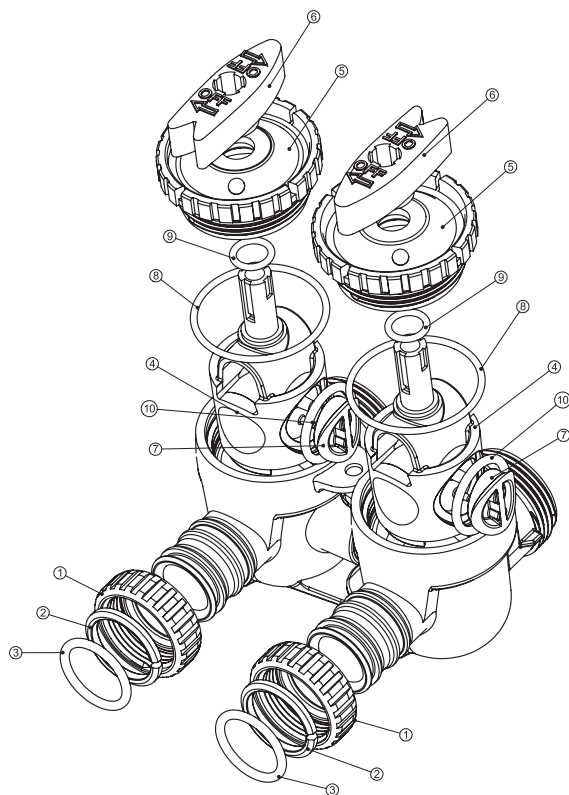


8.2 GRUPPO PISTONE

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3005	Gruppo tenute con distanziatori da 1"	1
	V3430	Gruppo tenute con distanziatori da 1,25"	1
2	V3004	Gruppo coperchio azionamento	1
3	V3135	O-ring 228	1
4	V3011	Gruppo pistone equicorrente da 1"	1
	V3011-01	Gruppo pistone controcorrente da 1"	1
	V3407	Gruppo pistone equicorrente da 1,25"	1
5	V3174	Pistone rigenerante	1
6	V3180	O-ring 337	1
7	V3105	O-ring 215	1
	V3358	O-ring 219, distributore da 1,25"	1
8	CV3556	Vite, 1/4-20x1-1/2 18-8SS	1
9	CCI-00318337	Dado, 1/4-20 HEX 18-8SS	1
10	CV3016	Gruppo morsetto QC2 (include vite e dado)	1
11	V3452	O-ring 230	1
12	CV3015	Gruppo adattatore serbatoio QC2 WS1 (include O-ring)	1
13	CV3001-04	Gruppo corpo equicorrente da 1"	1
	CV3020	Gruppo corpo equicorrente da 1,25"	1
14	CV3368	Piastra posteriore	1

8.3 GRUPPO BYPASS

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	Dado, attacco rapido da 1"	2
2	V3150	Anello tagliato	2
3	V3105	O-ring 215	2
4	V3145	Rotore bypass da 1"	2
5	V3146	Tappo bypass	2
6	V3147	Manopola bypass	2
7	V3148	Fermo guarnizione del rotore bypass	2
8	V3152	O-ring 135	2
9	V3155	O-ring 112	2
10	V3156	O-ring 214	2

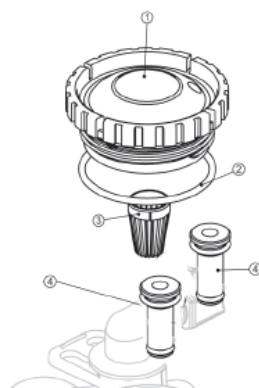


Join our mission.
Make water count.

8.4 GRUPPI INIETTORI

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3176	Cappuccio iniettore	1
2	V3152	O-ring 135	1
3	V3177-01	Filtro iniettore	1
4	V3010-1Z	Gruppo tappo iniettore	1
Non in figura	V3170	O-ring 011, inferiore	*
Non in figura	V3171	O-ring 013, superiore	*

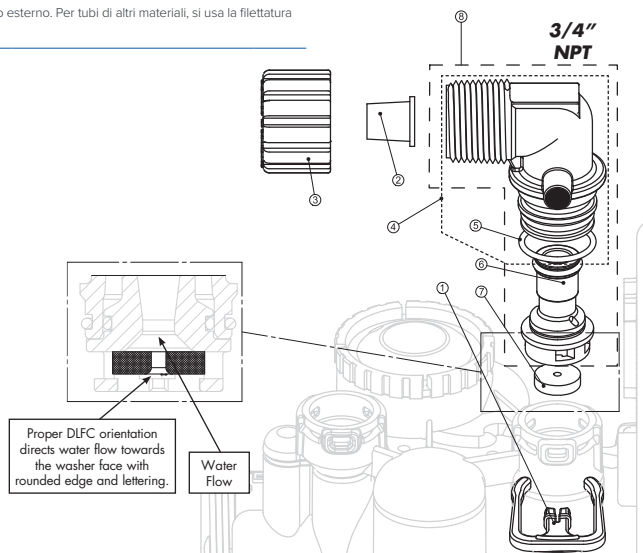
* Il tappo iniettore e l'iniettore utilizzano un o-ring inferiore e uno superiore ciascuno



8.6 GRUPPO LINEA DI SCARICO 3/4"

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	H4615	Clip di bloccaggio gomito	1
2	PKP10TS8-BULK	Inserto opzionale, tubo da 5/8"	1
3	V3192	Dado opzionale, gomito di scarico da 3/4"	1
4	V3158-02	Gomito di scarico, NPT da 3/4" con O-ring	1
5	V3163	O-ring 019	1
6	V3159-01	Fermo DLFC	1
7	V3162-007	0.7 DLFC per gomito da 3/4"	1
	V3162-010	1.0 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-013	1.3 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-017	1.7 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-022	2.2 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-027	2.7 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-032	3.2 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-042	4.2 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-053	5.3 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-065	6.5 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-075	7.5 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-090	9.0 DLFC per gomito da 3/4"	
	V3162-100	10.0 DLFC per gomito da 3/4"	
8	V3331	Gruppo gomito di scarico e fermo	

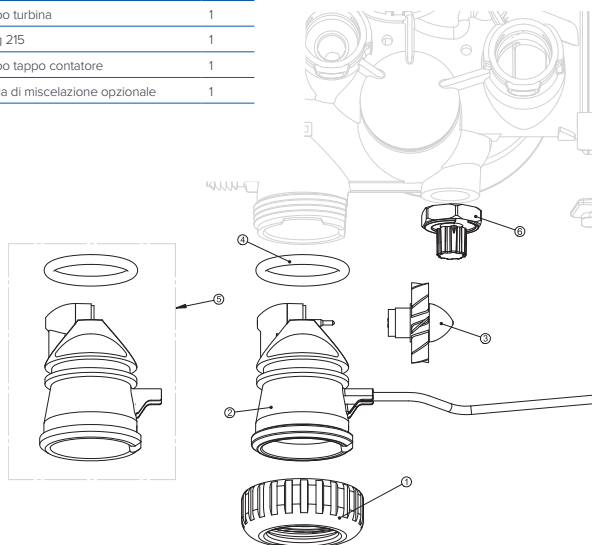
Gli articoli 2 e 3, il dado e l'inserto sono usati solo con tubi in polietilene da 1/2" di diametro interno e 5/8" di diametro esterno. Per tubi di altri materiali, si usa la filettatura NPT da 3/4".



Join our mission.
Make water count.

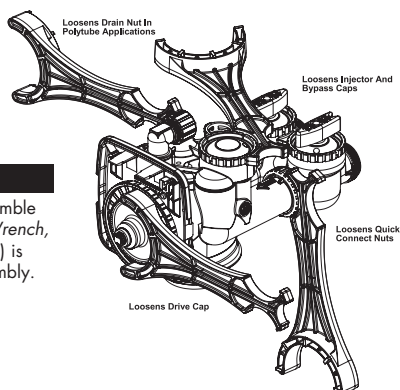
8.7 CONTATORE DELL'ACQUA E TAPPO CONTATORE

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	Dado, 1" QC	1
2	V3003	Gruppo contatore, include gli articoli 3 e 4	1
3	V3118-01	Gruppo turbina	1
4	V3105	O-ring 215	1
5	V3003-01	Gruppo tappo contatore	1
6	V3013	Valvola di miscelazione opzionale	1

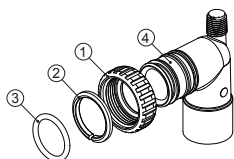


SERVICE WRENCH - CV3193-02

Although no tools are necessary to assemble or disassemble the valve, the *Service Wrench*, (shown in various positions on the valve) is available to aid in assembly or disassembly.



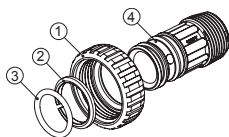
9. RACCORDI PER L'INSTALLAZIONE



Codice n.: V3007-01

Descrizione: Gruppo raccordo 3/4" e PVC 90° incol. solvente 1" WS1

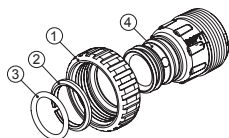
Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3189	RACCORDO 3/4" e PVC 90 INCOL. SOLVENTE 1 WS1	2



Codice n.: V3007-06

Descrizione: Gruppo raccordo 1" in plastica maschio BSPT WS1

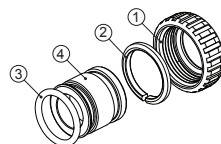
Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3316	RACCORDO 1" MASCHIO IN PLASTICA BSPT WS1	2



Codice n. V3007-08

Descrizione: Gruppo raccordo 1- 1/4" maschio in plastica BSPT WS1

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3361	RACCORDO WS1 MASCHIO IN PLASTICA BSPT 1- 1/4"	2
4	CV3164	Raccordo	2

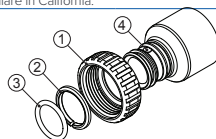


Codice n.: V3007-03LF

Descrizione: Gruppo raccordo 3/4" ottone colleg. a saldare SX WS1

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3188-01LF	RACCORDO 3/4 IN OTTONE PER COLLEGAMENTO A SALDARE SX WS1	2

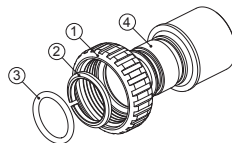
Non installare in California.



Codice n.: V3007-07

Descrizione: Gruppo raccordo 1-1/4" e PVC incol. solvente 1-1/2" WS1

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3352	RACCORDO 1-1/4"e PVC INCOL. SOLVENTE 1-1/2" WS1	2

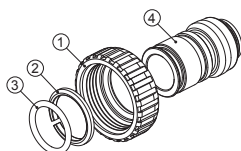


Codice n.: V3007-09LF

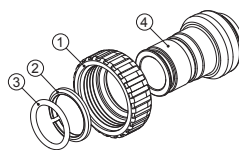
Descrizione: Raccordo WS1 1-1/4" e gruppo in ottone per collegamento a saldare SX 1-1/2"

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3375-LF	RACCORDO WS1 1-1/4" E 1-1/2" IN OTTONE PER COLLEGAMENTO A SALDARE SX	2
4	CV3317	Raccordo	2

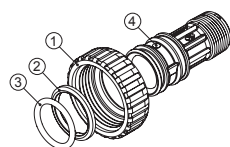
Join our mission.
Make water count.


Codice n. V3007-12LF
Descrizione: Gruppo raccordo 3/4" in ottone SharkBite SX WS1

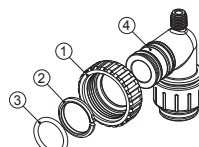
Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3628-LF	RACCORDO 3/4 OTTONE SHARKBITE SX WS1	2


Codice n. V3007-13LF
Descrizione: Gruppo raccordo 1" in ottone SharkBite SX WS1

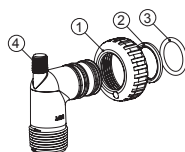
Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3629-LF	RACCORDO 1" OTTONE SHARKBITE SX WS1	2


Codice n. V3007-14
Descrizione: Gruppo raccordo 3/4" in plastica maschio BSPT WS1

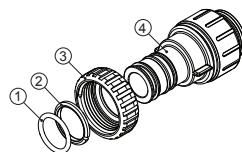
Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3594	RACCORDO 3/4" MASCHIO IN PLASTICA BSPT WS1	2


Codice n. V3007-15
Descrizione: GRUPPO RACCORDO 3/4 JG QC 90 WS1

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	DADO 1 QC WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3790	GOMITO 3/4 QC CON CODOLO WS1	2


Codice n. V3007-16
Descrizione: Gruppo raccordo 1" maschio BSPT a gomito WS1

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3151	ATTACCO RAPIDO DADO 1" WS1	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3105	O-RING 215	2
4	V3797	RACCORDO 1" GOMITO MASCHIO BSPT WS1	2


Codice n. V3007-17
Descrizione: GRUPPO RACCORDO 1" JG QC WS1

Articolo n.	Pezzo n.	Descrizione	Qtà
1	V3105	O-RING 215	2
2	V3150	ANELLO TAGLIATO WS1	2
3	V3151	DADO 1 QC WS1	2
4	V4045	RACCORDO 1" QC WS1	2

10. GAMMA EVOLVE AFM NG

Descrizione

Il filtro AFM ng Evolve è un filtro a osmosi inversa che viene utilizzato in diverse applicazioni come la prefiltrazione in impianti di ultrafiltrazione/ osmosi inversa (UF/RO), la filtrazione fine, le torri di raffreddamento, come fase di affinamento, ecc. Grazie all'uso del materiale filtrante AFM ng e al controller Evolve brevettato, l'unità può offrire un grado di filtrazione stabile di 1 micron senza aggiunta di flocculanti, a costi operativi inferiori e con l'utilizzo di una minore quantità di acqua di controlavaggio, l'adsorbimento di sostanze organiche (oli, grassi, inclusi idrocarburi e microplastiche) e la prevenzione della trasmissione di agenti patogeni. Il sistema utilizza materiali filtranti 100% bioresistenti che aiutano a prevenire la proliferazione dei batteri, la canalizzazione e l'agglomerazione, problematiche ben note quando si utilizzano filtri a sabbia di tipo base.



Caratteristiche

- **Acqua sicura:** Previene la trasmissione di agenti patogeni.
- **Acqua limpida grazie alla filtrazione di elementi finissimi:** Offre un tasso di filtrazione stabile di 1 micron senza aggiunta di flocculanti.
- **100% bioresistente:** Previene biofouling e canalizzazione all'interno del filtro.
- **Bassi costi operativi:** Consente di risparmiare sull'acqua di controlavaggio e sull'uso di prodotti chimici
- Si adatta a tutti i tipi di filtri a sabbia

Vantaggi

- Valvola Evolve esclusiva
- Materiali filtranti idrofobici (non polari)
- Tasso di filtrazione di 1 micron senza aggiunta di flocculanti
- Adsorbimento di sostanze organiche, compresi idrocarburi e microplastiche
- Bioresistente
- Superficie auto sterilizzante

Collegamenti

- 1"
- 1,25"
- 1,5" in ottone
- 1,5" in plastica
- 2"
- 3"

Join our mission.
Make water count.

Sistemi disponibili

Codice	Config	Nome prodotto
WS1		
5325010001	SUK000927	Evolve 1" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 20
5325010002	SUK000928	Evolve 1" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 30
5325010003	SUK000929	Evolve 1" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 60
5325010004	SUK000930	Evolve 1" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 80
5325010005	SUK000931	Evolve 1" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 100
5325010006	SUK000932	Evolve 1" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 150
WS1,25		
5325010007	SUK000934	Evolve 1,25" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 20
5325010008	SUK000935	Evolve 1,25" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 30
5325010009	SUK000936	Evolve 1,25" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 60
5325010010	SUK000937	Evolve 1,25" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 80
5325010011	SUK000938	Evolve 1,25" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 100
5325010012	SUK000939	Evolve 1,25" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 150
WS1,5" ottone		
5325010013	SUK000941	Evolve 1,5" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 100
5325010014	SUK000942	Evolve 1,5" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 150
5325010015	SUK000943	Evolve 1,5" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 200
5325010016	SUK000944	Evolve 1,5" - Filtro a osmosi inversa AFM ng 250
WS1,5" plastica		

Sistemi di maggiori dimensioni e sistemi con altre valvole Clack sono disponibili su richiesta

11. CERTIFICAZIONE



**DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
OVEREENKOMSTIGHEIDSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG**

Suko nv,
manufacturer of the following unit, specified in the Technical Sheets,
fabricant de l'appareil suivant, indiqué dans les fiches techniques ,
fabrikant van de volgende eenheid, gespecificeerd in de technische fiches ,
fabricante de la unidad siguiente, especificada en las fichas técnicas ,
produttore delle seguenti unità, specificato nelle schede tecniche ,
Hersteller der folgenden Einheit, in den technischen Datenblättern angegeben,

Evolve Series AFM ng filters

declares that this unit complies with the requirements of the directives :
déclare que cet appareil est conforme aux exigences des directives :
verklaart dat dit apparaat voldoet aan de vereisten van de richtlijnen :
declara que esta unidad cumple con los requisitos de las directivas :
dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive :
erklärt, dass dieses Gerät den Anforderungen der Richtlinien :

- ☐ 2014/30/UE Electromagnetic Compatibility
- ☐ 2014/35/UE Low Voltage Directive
- ☐ 2006/42/EC Machinery Directive
- ☐ 2011/65/EC Rohs directive

- ☐ 2014/68/EU Pressure Equipment Directive
- ☐ 2012/19/EU WEEE - Directive

attested by NSF 44

SUKO NV
Brouwerijstraat 14
B-8680 Koekelare
BTW: BE 0454.444.048
Waremme, 02-12-2021

Anton Lapitski
General Manager

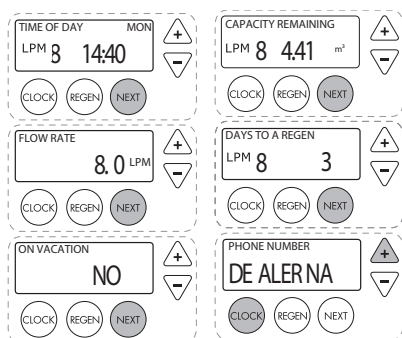
Join our mission.
Make water count.

12. GUIDA RAPIDA DI RIFERIMENTO

12.1 FUNZIONAMENTO GENERALE

Quando il sistema è in funzione, viene mostrata una delle sei visualizzazioni disponibili:

1. ora/lpm
2. portata
3. modalità vacanza
4. capacità residua
5. giorni mancanti alla rigenerazione



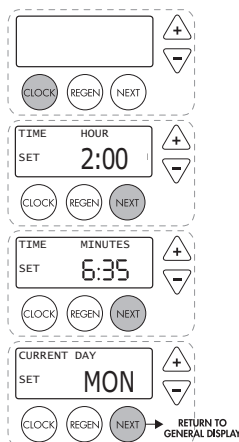
6. nome e numero di telefono del rivenditore

Premendo **NEXT** si passa da una visualizzazione all'altra

12.2 IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO

In caso di un'interruzione prolungata di corrente, l'ora lampeggia, indicando che deve essere ripristinata. Tutte le altre informazioni resteranno memorizzate, indipendentemente dalla durata dell'interruzione di corrente.

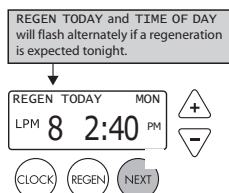
1. Accedere premendo **SET CLOCK**
2. Impostare l'ora con i pulsanti **+ e -**
3. Premere **NEXT**
4. Impostare i minuti con i pulsanti **+ e -**
5. Premere **NEXT**
6. Impostare il giorno con i pulsanti **+ e -**
7. Premere **NEXT** per terminare e tornare al funzionamento normale



12.3 RIGENERAZIONE MANUALE

NOTA: Se il serbatoio della salamoia non contiene sale, riempirlo di sale e attendere almeno 90 minuti prima della rigenerazione. Se è necessario avviare una rigenerazione manuale immediatamente o quella stessa notte all'ora preprogrammata per la rigenerazione, seguire i seguenti passaggi.

Per la rigenerazione immediata: Tenere premuto **REGEN** finché il motore della valvola non si avvia (in genere 3 secondi)

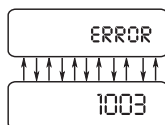


Per la rigenerazione quella stessa notte:

Premere e rilasciare **REGEN** (apparirà la scritta lampeggiante "REGEN TODAY").

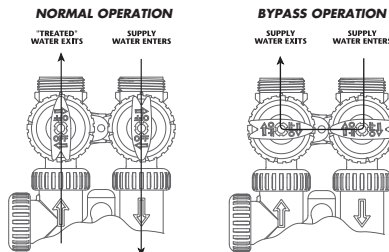
12.4 ERRORI

Se sul display si alternano la scritta "Error" e un codice di errore (cioè un numero), chiamare un tecnico dell'assistenza e segnalare il codice di errore.



12.5 FUNZIONAMENTO DELLA VALVOLA DI BYPASS

Per interrompere l'apporto di acqua al sistema, posizionare le manopole a freccia come mostrato nello schema di funzionamento della valvola di bypass qui sotto. Se la vostra valvola è diversa da



quella rappresentata, contattate il tecnico dell'assistenza per le istruzioni su come chiudere l'acqua.

12.6 REGOLARE LA DUREZZA, I GIORNI TRA LE RIGENERAZIONI, L'ORARIO DI RIGENERAZIONE E L'ALLARME ACUSTICO

Per la configurazione iniziale o per apportare delle modifiche, seguire i passaggi seguenti

1. Accedere premendo contemporaneamente i pulsanti **NEXT** e **+**
2. Impostare la durezza con i pulsanti **+** e **-**
3. Premere **NEXT**
4. Impostare i giorni tra le rigenerazioni usando i pulsanti **+** e **-**
5. Premere **NEXT**
6. Impostare l'ora dell'orario di rigenerazione con i pulsanti **+** e **-**
7. Premere **NEXT**
8. Impostare i minuti dell'orario di rigenerazione con i pulsanti **+** e **-**
9. Premere **NEXT**
10. Attivare l'allarme periodicità

Join our mission.
Make water count.

manutenzione con i pulsanti + e -.
L'impostazione predefinita è OFF

11. Premere due volte **NEXT**

12. Attivare il volume dell'allarme manutenzione con i pulsanti + e -
L'impostazione predefinita è OFF

13. Premere due volte **NEXT**

14. Attivare o disattivare l'allarme acustico con i pulsanti + e -

15. Premere **NEXT**

16. Impostare l'ora di inizio dell'allarme

acustico con i pulsanti + e -

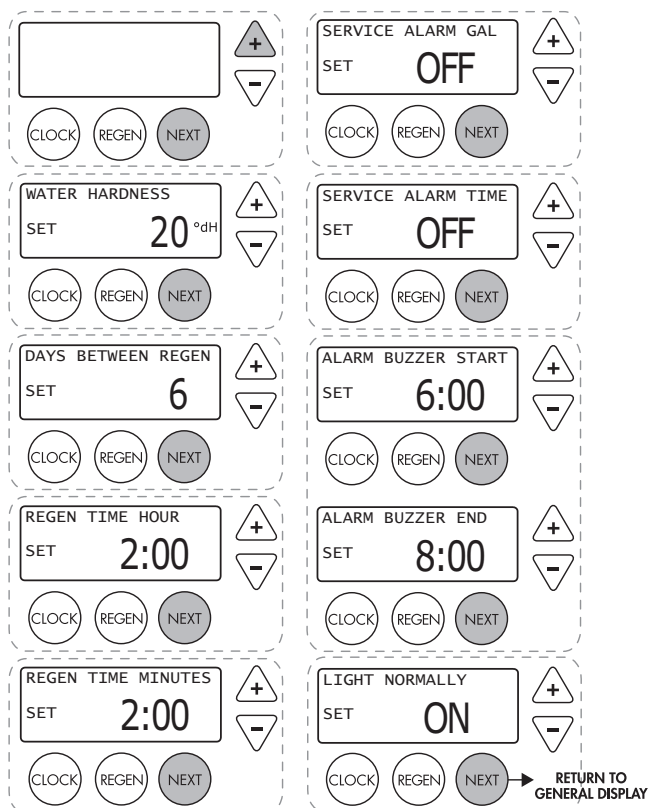
17. Premere **NEXT**

18. Impostare l'ora di interruzione dell'allarme acustico con i pulsanti + e -

19. Premere **NEXT**

20. Attivare o disattivare la retroilluminazione del display con i pulsanti + e - L'impostazione predefinita è ON

21. Premere **NEXT** per terminare e tornare al funzionamento normale



Filtro Evolve AFM ng